

Posodobitev – obvestilo o varnosti dobavljenega izdelka

Sistemi Achieva 1.5T, Achieva 1.5T Conversion, Achieva XR, Ingenia 1.5T CX, Intera 1.5T, Intera Achieva IT Nova, Intera Achieva Nova, Intera Achieva Nova-Dual, Intera 1.5T Explorer/Nova Dual, Intera 1.5T Master/Nova, Intera 1.5T Omni/Stellar, Intera 1.5T Power/Pulsar, Intera Achieva 1.5T Pulsar, SmartPath to dStream for 1.5T

Okvara komponente gradientne tuljave lahko deluje kot vir toplote, ki lahko povzroči dim in/ali požar.

10.06.2025

Spoštovani kupec,

V prilogi boste našli posodobitev k dopisu družbe Philips o popravku za medicinski pripomoček z dne 27. junija 2024, ki se nanaša na *okvaro komponente gradientne tuljave, ki je lahko vir toplote, ki lahko povzroči dim in/ali požar*.

Upoštevajte, da so navodila v izvirnem dopisu (priloženem) v razdelku 4, "*Ukrepi, s katerimi stranka/uporabnik prepreči nevarnost za paciente ali uporabnike*", še vedno priporočljiva in veljavna. Še naprej upoštevajte ta navodila, dokler ne bo na voljo popravek.

V razdelku 5 dopisa, "*Načrtovani ukrepi, s katerimi bo družba Philips odpravila težavo*", se je družba Philips zavezala, da bo zagotovila posodobljene informacije o razvoju načrta za odpravo težave z gradientno tuljavo. Posodobljene informacije o načrtovanih ukrepih so naslednje:

Povzetek posodobitev:

- Družba Philips je odkrila dodatne sisteme MR, ki so vključeni v obseg tega odpoklica izdelkov. Ti sistemi bodo vključeni v dobavo novega ukrepa za obvladovanje tveganja za programsko opremo za preprečevanje dima/požara, tako da bodo strankam prepovedali nadaljnje slikanje, če napake gradientnega ojačevalnika dosežejo prag in se s tem sproži blokada sistema. Če pride do te blokade sistema, bo vašo organizacijo obiskal terenski servisni tehnik (FSE), da razišče težavo, in če se ugotovi, da obstaja težava z gradientno tuljavo, jo bo zamenjal.
 - Razdelek 3 dopisa o NUJNEM popravku za medicinsko napravo je bil posodobljen tako, da vključuje imena in številke dodatnih modelov (REF). Po naših evidencah je bil prizadeti izdelek distribuiran v vašo ustanovo.
- Razdelek 5 dopisa o NUJNEM popravku za medicinsko napravo je bil posodobljen tako, da vključuje najnovjše informacije o popravkih na terenu. Datum izdaje popravka na terenu za ukrep za obvladovanje tveganja za programsko opremo je bil posodobljen s 4. četrtertletja 2024 in se bo zdaj začel izvajati Junij 2025 prek več nalogov za uvedbo na terenu (FCO) (odvisno od različice programske opreme):

Številka FCO	Različica	Datum začetka izvajanja
78100610	R3.x	Junij 2025
78100584	R5.x	Q3 2025
	R11.x / R12.x	Q3 2025

- Prejšnji načrt za uvedbo blokade detektorja dima je bil spremenjen in namesto tega družba Philips raziskuje, ali je treba materiale v bližini gradientne tuljave zamenjati z boljšimi nadomestnimi materiali, ki (bolj) zavirajo gorenje. Ko bodo ocenjeni vsi materiali, bo vzpostavljen načrt za izvedbo te spremembe materiala.

Zagotavljamo vam, da je ohranjanje visoke stopnje varnosti in kakovosti naša najpomembnejša prednostna naloga. Če potrebujete dodatne informacije ali podporo v zvezi s to težavo, se obrnite na lokalnega zastopnika družbe Philips.

S spoštovanjem, **ARBOR MEDICAL D.O.O, Marisa Jarčič**

Obvestilo o varnosti dobavljenega izdelka

Sistemi Achieva 1.5T, Achieva 1.5T Conversion, Achieva XR, Ingenia 1.5T CX, Intera 1.5T, Intera Achieva IT Nova, Intera Achieva Nova, Intera Achieva Nova-Dual, Intera 1.5T Explorer/Nova Dual, Intera 1.5T Master/Nova, Intera 1.5T Omni/Stellar, Intera 1.5T Power/Pulsar, Intera Achieva 1.5T Pulsar, SmartPath to dStream for 1.5T

Okvara komponente gradientne tuljave lahko deluje kot vir toplote, ki lahko povzroči dim in/ali požar.

10.06.2025

Preglejte naslednje informacije z vsemi člani osebja, ki morajo biti seznanjeni z vsebino tega sporočila. Pomembno je, da razumete posledice tega sporočila.

Shranite ta dopis za svojo evidenco.

Spoštovani kupec,

družba Philips je odkrila težavo z določenimi modeli sistemov MR 1.5T, ki bi lahko predstavljala tveganje za paciente in/ali uporabnike. S tem *obvestilom o varnosti dobavljenega izdelka* vas obveščamo o naslednjem:

1. Opis pomanjkljivosti in v kakšnih okoliščinah se lahko pojavi

Družba Philips je odkrila težavo, pri kateri lahko določena okvara komponent v gradientni tuljavi prizadetih sistemov MR 1.5T, navedenih v tem dopisu, deluje kot vir toplote, ki lahko povzroči dim in/ali požar.

Če pride do okvare komponente, lahko uporabnik opazi naslednje:

- Ponavljajoče se sporočilo o napaki za prekinitev slikanja zaradi zaznavanja napake gradientnega ojačevalnika, opisanega v razdelku 4.
- Nenavaden hrup iz sistema v preiskovalni ali tehnični sobi
- Dim in/ali ogenj iz notranjosti sistema

Družba Philips je prejela skupno deset (10) pritožb v zvezi s to težavo. Prejeli so eno (1) pritožbo zaradi dima/požara, ki ga je povzročila ta težava, ki je povezana z vrsto gradientne tuljave, ki se uporablja v sistemih MR, opredeljenih v tem dopisu. Nismo prejeli nobenih poročil o poškodbah ali resnih poškodbah bolnišničnega osebja ali pacientov, vendar je prišlo do materialne škode.

2. Nevarnost/škoda, povezana s težavo

Če pride do dima ali požara, lahko tveganje za paciente ali upravljavce vključuje vdihavanje dima, opekline in/ ali zadušitev, ki lahko povzroči poškodbe ali celo smrt. Ta težava lahko povzroči tudi materialno škodo.

3. Prizadeti izdelki in kako jih prepoznati

Prepoznavanje prizadetih sistemov:

Prizadete sisteme MR 1.5T lahko prepoznate po številki izdelka (REF), imenu (modelu) in serijski številki (SN). Za sisteme, navedene v tabeli 1, so prizadete vse serijske številke. Za sisteme, navedene v tabeli 2, glejte Dodatek A za seznam prizadetih serijskih števil. Sliki 1 in 2 spodaj

prikazujeta lokacijo številke izdelka (REF), imena (modela) in serijske številke (SN) na nalepki sistema.

Tabela 1. Sistemi MR, pri katerih so prizadete vse serijske številke

Product Name (Model)	Product Number (REF)
Achieva 1.5T	781178, 781196, 781296, 781343
Achieva 1.5T Conversion	781283, 781346
Achieva XR	781153, 781253
Ingenia 1.5T CX	781261, 781262
Intera 1.5T Achieva IT Nova	781175
Intera 1.5T Achieva Nova	781172
Intera 1.5T Achieva Nova-Dual	781173
Intera Achieva 1.5T Pulsar	781171
SmartPath to dStream for 1.5T	781260, 782112, 782146

Tabela 2. Sistemi MR s prizadetimi serijskimi številkami, navedenimi v Dodatku A

Product Name (Model)	Product Number (REF)
Intera 1.5T	781195, 781295
Intera 1.5T Explorer/Nova Dual	781108
Intera 1.5T Master/Nova	781106
Intera 1.5T Omni/Stellar	781104
Intera 1.5T Power/Pulsar	781105

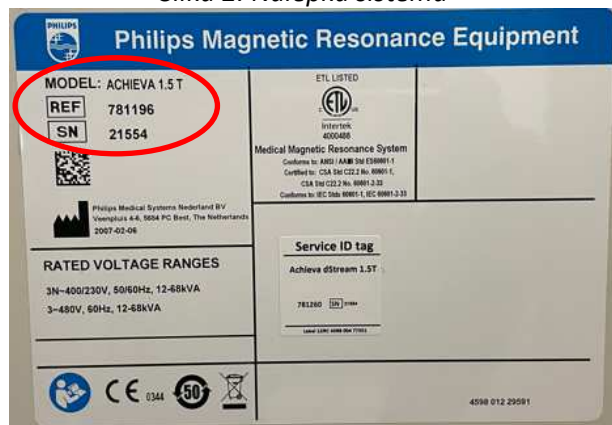
Poiščite serijsko številko vašega prizadetega sistema MR na naslednji način:

- 3.1. Vstopite v tehnično sobo
- 3.2. Poiščite globalno enoto za porazdeljevanje napajanja (gMDU)
- 3.3. Nalepka sistema je nameščena na sprednjih vratih enote gMDU (glejte sliko 1)
- 3.4. Poiščite serijsko številko na identifikacijski nalepki sistema (glejte sliko 2)

Slika 1: Sprednja vrata enote GMDU



Slika 2: Nalepka sistema



Predvidena uporaba:

Philipsovi sistemi za magnetno resonanco (MR) so medicinski električni sistemi, ki so indicirani za uporabo kot diagnostični pripomoček.

S temi sistemi MR lahko usposobljeni zdravniki pridobijo slike prečnega prereza, spektroskopske slike in/ali spektre notranje strukture glave, telesa ali okončin v vseh usmerjenostih, ki prikazujejo prostorsko porazdelitev protonov ali drugih jeder s spinom.

4. Ukrepi, ki jih mora stranka/uporabnik izvesti za preprečevanje tveganj za paciente ali uporabnike

4.1. Če uporabljate kateri koli prizadeti sistem, ki je opredeljen v skladu z informacijami v razdelku 3, sledite spodnjim navodilom.

4.2. Bodite še posebej pozorni, če pride do prekinitve slikanja in se prikaže na simbol "prekinitvev slikanja", ki se lahko prikaže v uporabniškem vmesniku (UI) s simboli, prikazanimi na sliki 4 spodaj:

Slika 4. Simbola za prekinitvev slikanja

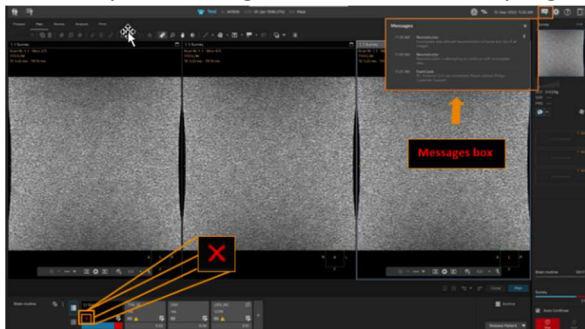


4.3. Ko pride do prekinitve slikanja, se prikaže simbol in v oknu s sporočili se prikažejo ustrezna sporočila (glejte primera na slikah 5 in 6)

4.3.1. Preverite stanje sporočil o napakah na zaslonu uporabniškega vmesnika. Kliknite, da razširite okno s sporočilom, če so prejšnja sporočila skrita; glejte oranžni okvirček na slikah 5 in 6 spodaj. Če je mogoče, odpravite težavo, ki se nanaša na prikazano napako, in nadaljujte s slikanjem, na primer:

- "RF door must be closed while performing scan. Scan aborted." ("RF-vrata morajo biti med izvajanjem slikanja zaprta. Slikanje prekinjeno.")
- "Patient support is moved while scanning, scan stopped." ("Opora za pacienta je bila med slikanjem premaknjena, slikanje je ustavljeno")
- "Coil A (or B) failure, coil disconnected?." ("Napaka tuljave A ali B, tuljava odklopljena?")

Slika 5. Primer uporabniškega vmesnika, različica programske opreme R11
Primer uporabniškega vmesnika, različica programske opreme R5



Slika 6.



4.3.2. Če se po prekinitvi slikanja petkrat zaporedoma pojavi eno od naslednjih stanj, takoj ustavite slikanje in se obrnite na servis družbe Philips, da opišete težavo:

- Če v oknu s sporočilom ni sporočila o napaki
- Če pomen sporočila o napaki ni jasen

4.3.3. Če se dvakrat zaporedoma prikaže sporočilo o napaki "Gradient amplifier Rack Fault" ("Napaka nosilca gradientnega ojačevalnika") ali če se pred sporočilom o napaki "Gradient amplifier Rack Fault" ("Napaka nosilca gradientnega ojačevalnika") ali mu sledi prekinitvev slikanja brez sporočila, takoj ustavite slikanje in se obrnite na servis družbe Philips, da opišete težavo.

4.3.4. Če se pojavi katero koli od teh stanj, opisanih v razdelkih 4.3.2 ali 4.3.3, ne poskušajte izvajati dodatnih/nadaljnjih slikanj, vključno z (brez omejitev) ne

poskušajte izvajati slikanja s fantomom, dokler vašega sistema ne preveri in ne izda servisni zastopnik družbe Philips.

4.4. Če odkrijete dim in/ali požar:

- Takoj ustavite slikanje in evakuirajte pacienta in osebje iz preiskovalne sobe.
- Če odkrijete nastajajoči požar, upoštevajte uveljavljene postopke požarnega reda v bolnišnici, ki lahko vključujejo izklop napajanja celotnega sistema in/ali odstranitev magnetnega polja z uporabo gumba za izklop magneteta v sili.
- Ne nadaljujte s slikanjem.
- Takoj se obrnite na servis družbe Philips.

4.5. Prepričajte se, da so vsi uporabniki seznanjeni z nujnimi postopki, kot je opisano v *poglavju 2: Varnost* v navodilih za uporabo:

Postopki v nujnem primeru

Uporabnik mora vzpostaviti postopke v sili za naslednje primere:

- *nujna medicinska pomoč*
- *požar*
- *nujni primer, ki zahteva takojšnjo odstranitev magnetnega polja*
- *sprostitev helija v preiskovalno sobo*

Sistemi MRI družbe Philips imajo gumb za zasilno zaustavitev mize, če pride do nujnega stanja med premikanjem mize.

4.6. Za lažji vpogled priloženi "Dodatek B – Ukrepi za stranko/uporabnika: objavite skupaj s sistemom" namestite v bližini zadevnih sistemov MR.

4.7. To obvestilo posredujte vsem uporabnikom te naprave, da bodo seznanjeni s težavo z izdelkom in povezanimi nevarnostmi/škodo, dokler težava ne bo odpravljena.

4.8. Izpolnite priloženi posodobljeni obrazec za odgovor stranke in ga **takoj** oziroma najpozneje v 30 dneh od prejema tega dopisa vrnite družbi Philips.

5. Načrtovani ukrepi, s katerimi bo družba Philips odpravila težavo

Družba Philips si prizadeva odpraviti težavo in načrtuje, da bo začela izvajati ukrep za obvladovanje tveganja za programsko opremo Junij 2025. Ta funkcija bo delovala tako, da bo preprečevala dim/požar, tako da bo strankam prepovedala nadaljnje slikanje, če napake gradientnega ojačevalnika dosežejo prag, s čimer se sproži blokada sistema. Če pride do te blokade sistema, bo vašo organizacijo obiskal terenski servisni tehnik (FSE), da razišče težavo, in če se ugotovi, da obstaja težava z gradientno tuljavo, jo bo zamenjal. V nadaljevanju so navedene predvidene izdaje programske opreme, ki bodo dostavljene:

Številka FCO	Različica	Datum začetka izvajanja
78100610	R3.2.3.x	Junij 2025
78100584	R5.x	Q3 2025
	R11.x / R12.x	Q3 2025

Zagotavljamo vam, da je ohranjanje visoke stopnje varnosti in kakovosti naša najpomembnejša prednostna naloga. Če potrebujete dodatne informacije ali podporo v zvezi s to težavo, se obrnite na lokalnega zastopnika družbe Philips.

To obvestilo je bilo posredovano ustreznim regulativnim agencijam.

Družba Philips obžaluje morebitne nevednosti zaradi te težave.

PHILIPS

S spoštovanjem,
Arbor Medical d.o.o
Marisa Jarčič

Obrazec za odgovor na obvestilo o varnosti dobavljenega izdelka

Referenca: Sistemi Achieva 1.5T, Achieva 1.5T Conversion, Achieva XR, Ingenia 1.5T CX, Intera 1.5T, Intera Achieva IT Nova, Intera Achieva Nova, Intera Achieva Nova-Dual, Intera 1.5T Explorer/Nova Dual, Intera 1.5T Master/Nova, Intera 1.5T Omni/Stellar, Intera 1.5T Power/Pulsar, Intera Achieva 1.5T Pulsar, SmartPath to dStream for 1.5T: Gradientna tuljava lahko deluje kot vir toplote, ki lahko povzroči dim in/ali požar.

Navodila: Ta obrazec pravočasno in najpozneje v 30 dneh od prejema izpolnite in vrnite družbi Philips. Z izpolnitvijo tega obrazca potrjujete prejem obvestila o varnosti dobavljenega izdelka, razumevanje težave in potrebnih ukrepov, ki jih morate izvesti.

Ime stranke/prejemnika/objekta: _____

Ulica in hišna številka: _____

Mesto/zvezna država/poštna številka/država: _____

Ukrepi stranke:

- A. Za lažji vpogled to obvestilo namestite v bližini zadevnih sistemov MR.
- B. To obvestilo posredujete vsem uporabnikom te naprave, da bodo seznanjeni s težavo z izdelkom in povezanimi nevarnostmi/škodo, dokler težava ne bo odpravljena.
- C. Sledite navodilom v razdelku 4 obvestila o varnosti dobavljenega izdelka.

Potrjujemo prejem in razumevanje priloženega obvestila o varnosti dobavljenega izdelka ter potrjujemo, da so bile informacije iz tega obvestila ustrezno razdeljene vsem uporabnikom, ki upravljajo sistem.

Ime in priimek osebe, ki izpolnjuje obrazec:

Podpis: _____

Ime in priimek s tiskanimi črkami: _____

Naziv: _____

Telefonska številka: _____

E-poštni naslov: _____

Datum (DD/MMM/LLLL): _____

Izpolnite in vrnite priloženi obrazec za potrditev družbi Philips MR po e-pošti na naslov: info@arbor.si

Dodatek A – Prizadete serijske številke za določene izdelke Intera

Product name (Model): Intera 1.5T					Product number (REF): 781195				
5223	7041	8075	8157	8498	8660	9033	10124	10474	10724
13435	17263	18501	18504	18510	18516	18517	18527	18534	18535
18536	18538	18539	18542	18544	18546	18554	18557	18566	18569
18578	18579	18580	18593	18607	18611	18612	18616	18618	18628
18637	18639	18646	18647	18654	18657	18659	18660	18667	18668
18669	18673	18678	18681	18694	18698	18705	18708	18711	18712
18714	18723	18725	18727	18730	18734	18738	18739	18740	18743
18748	18749	18752	18755	18759	18763	18765	18766	18768	18772
18773	18774	18778	18781	18784	18787	18794	18796	18801	18805
18810	18813	18820	18822	18833	18842	18850	18854	18856	18857
18864	18868	18870	18871	18873	18875	18877	18878	18885	18887
18888	18890	18895	18896	18897	18898	18899	18901	18904	18905
18907	18908	18916	18917	18919	18920	18923	18927	18931	18932
18937	18939	18941	18943	18944	18946	18947	18949	18950	18951
18952	18953	18958	18962	18964	18966	18967	18971	18972	18973
18974	18976	18980	18981	18982	18984	18985	18987	18988	18989
18991	18997	18999	20400	20401	20402	20409	20412	20415	20424
20426	20427	20429	20431	20439	20441	21411	30024	40377	

Product name (Model): Intera 1.5T					Product number (REF): 781295				
8002	8122	8143	8281	8404	10193	30004	30017	30028	30029
30030	30035	30038	30043	30047	30051	30052	30054	30055	30058
30059	30061	30062	30064	30065	30069	30070	30075	30081	30083
30084	30085	30088	30091	30094	30095	30098	30099	30100	30101
30102	30104	30105	30107	30109	30113	30114	30115	30116	30118
30119	30120	30122	30123	30125	30130	30131	30133	30134	30135
30137	30138	30140	30142	30143	30145	30148	30149	30152	30153
30154	30155	30158	30159	30160	30163	30164	30167	30168	30169
30170	30171	30173	30174	30175	30176	30177	30178	30179	30180
30181	30182	30183	30184	30185	30186	30187	30188	30189	30190
30191	30192	30196	30197	30198	30199	30200	30201	30202	30203
30206	30207	30208	30209	30210	30213	30214	30215	30216	30217
30218	30219	30220	30221	30222	30223	30224	30226	30227	30228
30230	30231	30232	30233	30234	30235	30237	30238	30240	30241
30242	30243	30244	30245	30246	30248	30249	30250	30251	30252
30253	30254	30255	30256	30259	30261	30262	30263	30264	30265
30266	30267	30268	30269	30270	30272	30273	30274	30276	30277
30279	30280	30281	30282	30283	30284	30285	30288	30289	30290
30291	30293	30294	30295	30297	30298	30302	30303	30304	30305
30306	30307	30308	30309	30310	30311	30312	30313	30314	30315
30316									

Product name (Model): Intera 1.5T Explorer/Nova Dual	Product number (REF): 781108
9025	

Product name (Model): Intera 1.5T Master/Nova	Product number (REF): 781106
8009	18863

Product name (Model): Intera 1.5T Omni/Stellar	Product number (REF): 781104
10403	18969

Product name (Model): Intera 1.5T Power/Pulsar	Product number (REF): 781105			
8163	8187	8188	8505	18514

Obvestilo o varnosti dobavljenega izdelka

Dodatek B – Ukrepi za stranko/uporabnika: objavite skupaj s sistemom

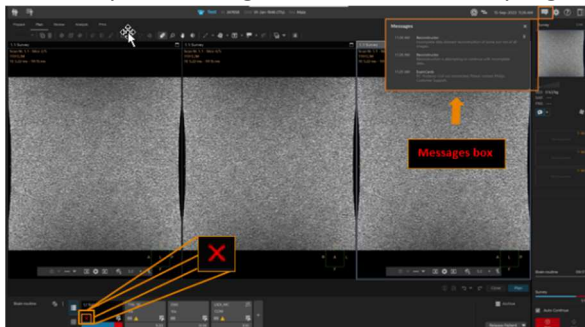
4. **Ukrepi, ki jih mora stranka/uporabnik izvesti za preprečevanje tveganj za paciente ali uporabnike**
 - 4.1. Če uporabljate kateri koli prizadeti sistem, ki je opredeljen v skladu z informacijami v razdelku 3, sledite spodnjim navodilom.
 - 4.2. Bodite še posebej pozorni, če pride do prekinitve slikanja in se prikaže na simbol "prekinitve slikanja", ki se lahko prikaže v uporabniškem vmesniku (UI) s simboli, prikazanimi na sliki 4 spodaj:

Slika 4. Simbola za prekinitve slikanja



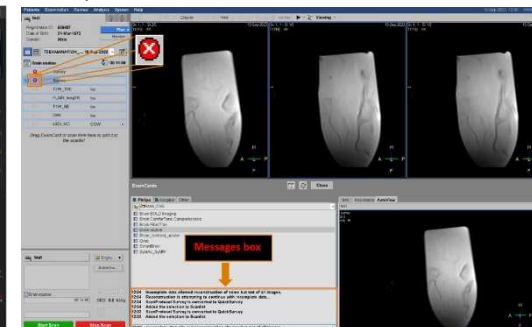
- 4.3. Ko pride do prekinitve slikanja, se prikaže simbol in v oknu s sporočili se prikažejo ustrezna sporočila (glejte primera na slikah 5 in 6)
 - 4.3.1. Preverite stanje sporočil o napakah na zaslonu uporabniškega vmesnika. Kliknite, da razširite okno s sporočilom, če so prejšnja sporočila skrita; glejte oranžni okvirček na slikah 5 in 6 spodaj. Če je mogoče, odpravite težavo, ki se nanaša na prikazano napako, in nadaljujte s slikanjem, na primer:
 - "RF door must be closed while performing scan. Scan aborted." ("RF-vrata morajo biti med izvajanjem slikanja zaprta. Slikanje prekinjeno.")
 - "Patient support is moved while scanning, scan stopped." ("Opora za pacienta je bila med slikanjem premaknjena, slikanje je ustavljeno")
 - "Coil A (or B) failure, coil disconnected?." ("Napaka tuljave A (ali B), tuljava odklopljena?")

Slika 5. Primer uporabniškega vmesnika, različica programske opreme R11



Slika 6.

Primer uporabniškega vmesnika, različica programske opreme R5



- 4.3.2. Če se petkrat zaporedoma pojavi eno od naslednjih stanj, takoj ustavite slikanje in se obrnite na servis družbe Philips, da opišete težavo:
 - Če v oknu s sporočilom ni sporočila o napaki
 - Če pomen sporočila o napaki ni jasen
- 4.3.3. Če se dvakrat prikaže sporočilo o napaki "Gradient amplifier Rack Fault" ("Napaka nosilca gradientnega ojačevalnika") ali če se pred sporočilom o napaki "Gradient amplifier Rack Fault" ("Napaka nosilca gradientnega ojačevalnika") ali mu sledi prekinitve slikanja brez sporočila, takoj ustavite slikanje in se obrnite na servis družbe Philips, da opišete težavo.

4.3.4. Če se pojavi katero koli od teh stanj, opisanih v razdelkih 4.3.2 ali 4.3.3, ne poskušajte izvajati dodatnih/nadaljnjih slikanj, vključno z (brez omejitev) ne poskušajte izvajati slikanja s fantomom, dokler vašega sistema ne preveri in ne izda servisni zastopnik družbe Philips.

4.4. Če odkrijete dim in/ali požar:

- Takoj ustavite slikanje in evakuirajte pacienta in osebje iz preiskovalne sobe.
- Če odkrijete nastajajoči požar, upoštevajte uveljavljene postopke požarnega reda v bolnišnici, ki lahko vključujejo izklop napajanja celotnega sistema in/ali odstranitev magnetnega polja z uporabo gumba za izklop magneteta v sili.
- Ne nadaljujte s slikanjem.
- Takoj se obrnite na servis družbe Philips.

4.5. Prepričajte se, da so vsi uporabniki seznanjeni z nujnimi postopki, kot je opisano v poglavju 2: Varnost v navodilih za uporabo:

Postopki v nujnem primeru

Uporabnik mora vzpostaviti postopke v sili za naslednje primere:

- *nujna medicinska pomoč*
- *požar*
- *nujni primer, ki zahteva takojšnjo odstranitev magnetnega polja*
- *sprostitev helija v preiskovalno sobo*

Sistemi MRI družbe Philips imajo gumb za zasilno zaustavitev mize, če pride do nujnega stanja med premikanjem mize.

4.6. Ta dodatek B hranite v bližini prizadetega sistema MR za lažjo uporabo.

4.7. To obvestilo posredujte vsem uporabnikom te naprave, da bodo seznanjeni s težavo z izdelkom in povezanimi nevarnostmi/škodo, dokler težava ne bo odpravljena.